

Notice d'utilisation

Vanne d'arrêt basse température 11C01



IMPORTANT

Lire la notice attentivement avant l'utilisation.

À conserver pour une utilisation ultérieure.

**© 2026 HEROSE GMBH
Armaturen und Metalle**

Elly-Heuss-Knapp-Straße 12
23843 Bad Oldesloe
Allemagne

Téléphone : +49 4531 509 – 0
Fax : +49 4531 509 – 120

E-mail : info@herose.com
Web : www.herose.com

7^e édition 4/2026

Toute transmission et reproduction de ce document, toute exploitation et divulgation de son contenu sont strictement interdites sans notre autorisation explicite. Toute infraction à ce point entraîne des dommages et intérêts. Tous droits réservés en cas de dépôt de brevet et d'enregistrement de modèle d'utilité ou de présentation. Sous réserve de modifications et d'erreurs.

Table des matières

1	Généralités sur cette notice	FR	1
2	Sécurité	FR	1
3	Transport et stockage	FR	4
4	Description des vannes	FR	5
5	Montage	FR	8
6	Utilisation	FR	12
7	Maintenance et service	FR	12
8	Démontage et mise au rebut	FR	14

1 Généralités sur cette notice

1.1 Principes de base

La notice d'utilisation fait partie intégrante des vannes citées sur la page de garde.

1.2 Autres documents applicables

Document	Contenu
Fiche technique	Description des vannes

Pour les accessoires, veuillez respecter la documentation correspondante des fabricants concernés.

1.3 Niveaux de sûreté

Les mentions d'avertissement sont identifiées et classées conformément aux niveaux de sûreté ci-dessous :

Symbole	Explication
 DANGER	Signale une situation de danger à haut risque qui, si elle n'est pas évitée, entraîne des blessures graves voire mortelles.
 AVERTISSEMENT	Signale une situation de danger à risque moyen qui, si elle n'est pas évitée, entraîne des blessures graves voire mortelles.
 ATTENTION	Signale une situation de danger à faible risque qui, si elle n'est pas évitée, entraîne des blessures légères à modérées.
AVIS	Signale une situation potentiellement dommageable. Le non-respect de cet avis peut entraîner des dommages matériels.

2 Sécurité

2.1 Utilisation conforme

Les vannes sont conçues pour montage sur un réseau de tuyaux ou dans des réservoirs sous pression, afin de stopper ou permettre l'écoulement d'un fluide dans les limites des conditions de service admissibles. Les conditions de service admissibles sont indiquées dans cette notice d'utilisation.

Les vannes sont compatibles avec les fluides décrits dans cette notice d'utilisation, voir section 4.5 « Fluides ».

D'autres conditions de service et champs d'application nécessitent l'accord du fabricant.

Seuls les fluides compatibles avec les matériaux utilisés pour le corps et les joints peuvent être utilisés. Des fluides encrassés ou des applications en dehors des plages de pression et de température indiquées risquent d'endommager le corps et les joints.

Les vannes avec clapet de réglage comme obturateurs ne peuvent pas être utilisées comme vannes d'extrémité (dernière vanne à l'atmosphère) dans une installation.

Exclure toute erreur d'utilisation prévisible

- ▶ Ne pas dépasser les valeurs limites de pression et de température indiquées sur la fiche technique ou dans la documentation.
- ▶ Respecter toutes les consignes de sécurité et indications de la présente notice d'utilisation.

2.2 Signification de la notice d'utilisation

Avant le montage et la mise en service, le personnel technique compétent est tenu de lire et respecter la notice d'utilisation. La notice d'utilisation fait partie intégrante des vannes et doit toujours être disponible à proximité de cette dernière. Le non-respect de la notice d'utilisation peut causer des blessures graves, voire mortelles.

- ▶ Toujours lire la notice d'utilisation avant d'utiliser les vannes et la respecter.
- ▶ Conserver la notice d'utilisation de manière qu'elle reste accessible à tout moment.
- ▶ Transmettre la notice d'utilisation aux utilisateurs suivants.

2.3 Exigences posées aux personnes qui travaillent avec les vannes

L'utilisation non conforme des vannes peut causer des blessures graves, voire mortelles. Pour éviter les accidents, toute personne qui travaille sur les vannes doit satisfaire aux exigences minimales ci-dessous :

- Elle est physiquement apte à contrôler les vannes.
- Elle peut exécuter les travaux avec les vannes en toute sécurité, dans le respect de cette notice d'utilisation.
- Elle comprend le fonctionnement des vannes dans le cadre de ses tâches, elle peut détecter et éviter les dangers liés à ces tâches.
- Elle a compris la notice d'utilisation et peut transposer de manière adéquate les informations contenues dans la notice.

2.4 Équipement de protection individuelle

L'absence d'équipement de protection individuelle ou un équipement inadéquat augmente le risque d'atteintes à la santé et de blessures.

- ▶ Fournir l'équipement de protection individuelle ci-dessous et le porter pour les travaux :
 - ☐ Vêtement de protection,
 - ☐ Chaussures de sécurité.
- ▶ Déterminer un équipement de protection individuelle supplémentaire en fonction de l'application et des fluides, utiliser cet équipement :
 - ☐ Gants de protection,
 - ☐ Protecteur des yeux,
 - ☐ Protecteur de l'ouïe.
- ▶ Porter l'équipement de protection individuelle indiqué pour tous les travaux sur les vannes.

2.5 Équipements spéciaux et pièces de rechange

Les équipements spéciaux et pièces de rechange qui ne satisfont pas aux exigences du fabricant peuvent entraver la sécurité de fonctionnement du régulateur de pression et causer des accidents.

- ▶ Afin de garantir la sécurité de fonctionnement, utiliser des pièces d'origine ou des pièces qui satisfont aux exigences du fabricant. En cas de doute, demander confirmation auprès du distributeur ou du fabricant.

2.6 Respect des valeurs limites techniques

Le non-respect des valeurs limites techniques des vannes peut entraîner l'endommagement de celles-ci, causer des accidents ainsi que des blessures graves, voire mortelles.

- ▶ Respecter les valeurs limites. Voir le chapitre « 4. Description des vannes ».
- ▶ Ce produit est conçu pour ≤ 500 cycles de charge à des différences de pression de zéro à PN et un nombre illimité de cycles de charge à différences de pression jusqu'à 0,1 x PN.

2.7 Consignes de sécurité

DANGER

Fluide dangereux.

Les fuites de fluide peuvent entraîner des empoisonnements, des brûlures par acide et autres brûlures !

- ▶ Porter l'équipement de protection individuelle spécifié.
- ▶ Préparer des récipients collecteurs adéquats.

Glissement de la vanne hors de son support.

Danger de mort par chutes d'éléments !

- ▶ Ne pas suspendre la vanne par le volant.
- ▶ Tenir compte du poids indiqué ainsi que du centre de gravité.
- ▶ Utiliser des dispositifs de levage appropriés et autorisés.

AVERTISSEMENT

Fluides, produits auxiliaires et consommables dangereux pour la santé et/ou brûlants/froids.

Danger pour les personnes et l'environnement !

- ▶ Recueillir et éliminer les fluides de rinçage et les éventuels fluides résiduels.
- ▶ Porter des vêtements de protection et un masque respiratoire.
- ▶ Respecter les dispositions légales relatives à l'élimination des fluides dangereux pour la santé.

AVERTISSEMENT

Risque de blessures dû à des travaux de maintenance non conformes.

Une maintenance non conforme peut entraîner de graves blessures et des dommages matériels considérables !

- ▶ Avant le début des opérations, veiller à disposer de suffisamment d'espace pour effectuer le montage.
- ▶ Veillez à ce que le lieu de montage soit propre et ordonné ! Les pièces et outils éparpillés sur le sol peuvent être à l'origine d'accidents.
- ▶ Lorsque des composants ont été retirés, veillez à ce qu'ils soient correctement montés et que tous les éléments de fixation soient remontés.
- ▶ Avant la remise en service, il convient de s'assurer que :
 - ☐ Tous les travaux de maintenance ont été effectués et achevés.
 - ☐ Personne ne se trouve dans la zone de danger.
 - ☐ Tous les capots de protection et les dispositifs de sécurité sont installés et fonctionnent correctement.

Montage de la vanne dans la position de montage 45° - 180°.

Surcharge de l'appareil musculo-squelettique due à une posture forcée !

Risque de blessures dû à un montage incorrect !

- ▶ Utiliser un EPI adéquat (casque, gants, chaussures de sécurité, etc.)
- ▶ En cas de montage de la vanne à une hauteur > 1m, il est recommandé d'utiliser de petits échafaudages.
- ▶ Utiliser des aides au montage/levage adéquates.

Raccord de rinçage :

- ▶ Le raccordement doit être effectué à un système d'extraction approprié ou le raccord de rinçage doit être obturé.

Augmentation incontrôlée de la pression dans la vanne due à une défaillance de l'isolation sous vide

Une défaillance de l'isolation sous vide peut entraîner une augmentation soudaine de la pression dans la vanne.

- ▶ L'entrée et la sortie de la vanne doivent être sécurisées séparément côté installation à l'aide de dispositifs de sécurité appropriés
- ▶ Vidange de la chambre des fluides en cas de ventilation prévue de la chambre à vide

ATTENTION

Tuyaux et/ou vannes froids/brûlants.

Risque de blessures dû aux influences thermiques !

- ▶ Isoler les vannes.
- ▶ Apposer des panneaux d'avertissement.

Projection de fluide à haute vitesse et température élevée/faible.

Risque de blessures !

- ▶ Porter l'équipement de protection individuelle spécifié.

L'ouverture incontrôlée de la chambre à vide peut entraîner des blessures dues à la dépression

- ▶ Porter un équipement de protection individuelle (gants, lunettes de protection)
- ▶ La chambre à vide doit être ventilée de manière contrôlée avant le démontage

Le film MLI peut prendre feu lorsqu'il est soudé

- ▶ Lors du soudage de la vanne, le film MLI doit être protégé de la chaleur et des étincelles à l'aide de mesures appropriées. (par ex. recouvrir avec un tapis de protection ou similaire)

AVIS

Contraintes inadmissibles dues aux conditions d'utilisation ainsi qu'aux annexes et extensions.

Défaut d'étanchéité ou rupture des corps de vannes !

- ▶ Prévoir un appui adéquat.
- ▶ Les charges complémentaires – par ex. le trafic, le vent ou des secousses sismiques – ne sont pas prises en considération par défaut et nécessitent un dimensionnement séparé.

Condensation au sein des installations de climatisation, de refroidissement et de réfrigération.

Risque de givre !

Blocage des dispositifs de commande !

Dommages dus à la corrosion !

- ▶ Isoler les vannes de manière à ce qu'elles soient étanches à la diffusion.

Manipulation non conforme.

Défaut d'étanchéité ou endommagement des vannes !

- ▶ Ne jamais poser d'outils et / ou d'autres objets sur les vannes.
- ▶ Ne jamais utiliser d'outils pour augmenter le couple du volant de manœuvre.

Contrainte inadmissible.

Endommagement du dispositif de commande !

- ▶ Ne pas se servir de la vanne comme d'un marchepied.

Laquage des vannes et tuyaux.

Entrave au fonctionnement des vannes / perte d'informations !

- ▶ Masquer la tige, les pièces en plastique et les plaques signalétiques avant l'application de la peinture.

Dépassement des conditions d'utilisation limites admissibles.

Endommagement de la vanne !

- ▶ Ne pas dépasser les valeurs limites admissibles pour la pression de service, ni celles pour la température maximale et minimale admissible en service.
- ▶ Poser des soudures / brasures à plusieurs endroits afin que le réchauffement au centre du corps ne puisse pas dépasser la température d'exploitation maximale autorisée.

Perles de soudure, calamine et autres salissures.

Endommagement de la vanne !

- ▶ Prendre les mesures appropriées pour éviter toute salissure.
- ▶ Éliminer les salissures dans les tuyaux.

Mise à la terre incorrecte lors de travaux de soudage sur les tuyaux.

Endommagement des vannes (bavures dues aux étincelles) !

- ▶ Démontez le chapeau lors des travaux de soudage.
- ▶ Lors de travaux de soudage à l'arc, ne jamais utiliser des éléments fonctionnels de la vanne comme mise à la terre.

3 Transport et stockage

3.1 Contrôle de l'état à la livraison

- ▶ Lors de la réception du matériel, vérifier si les vannes ne présentent pas de dommages.
- ▶ Si des dommages dus au transport sont constatés, il convient de les identifier précisément, de les documenter et de les signaler sans délai au distributeur / entreprise de transport ainsi qu'à l'assurance.

3.2 Transport

- ▶ Transporter les vannes uniquement dans leur emballage fourni.
Les vannes sont livrées prêtes à l'emploi, avec des caches sur les extrémités du corps.
- ▶ Protéger les vannes contre les chocs, les impacts, les vibrations et l'encrassement.
- ▶ Respecter une plage de températures entre -20 °C et +65 °C pour le transport.

3.3 Stockage

- ▶ Stocker les vannes au sec et à l'abri des crasses.
- ▶ Utiliser un siccatif dans des entrepôts humides ou chauffer les locaux pour exclure la formation d'eau de condensation.
- ▶ Respecter une plage de températures entre -20 °C et +65 °C pour le stockage.

4 Description des vannes

Vous trouverez de plus amples informations sur la fiche technique correspondante.

4.1 Caractéristiques de construction

Type de construction

Vanne d'arrêt, à ouverture et fermeture manuelles.

Composant	Design
Corps	Passage droit ; type d'angle ; type à siège incliné Avec ou sans isolation sous vide
Chapeau	Bridée, filetage de tige intérieur Bridée, sans filetage de tige
Mécanisme de manœuvre	Tige non montante Tige montante
Obturbateur	Clapet avec joint dans un matériau non métallique
Passage de la tige	Pas d'auto-étanchéité, presse-étoupe, soufflet
Extrémité du corps	Avec extrémité à souder Avec tuyaux soudés

4.2 Marquage

Les vannes présentent un marquage individuel afin de permettre leur identification.

Symbole	Explication
DNXXX	Dimension nominale
PNXXX	Pression de service nominale (pression de service max. admissible)
-XXX°C +XXX°C	Température min. / max.
	Logo du fabricant « HEROSE »
par ex. 01/19	Année de fabrication MM/AA
12345	Type
01234567	N° de série
par ex. EN1626, EN13709	Norme
 XXXX	Marquage CE et numéro de l'organisme notifié
 XXX	Marquage Pi et numéro de l'organisme notifié
 XXX	Marque de conformité ukrainienne et organisme de certification
O ₂	Pour une utilisation avec de l'oxygène
par ex. 1.4571	Matériau

La position suivante renvoie à l'illustration du paragraphe 4.6 Matériaux.

Afin que les marquages (DN, PN, température min. / max., marquage du sens du débit et désignation du matériau), qui sont apposés sur le corps (pos. 8 au paragraphe 4.6), restent encore visibles après une isolation du corps de la vanne, ceux-ci sont également apposés sur la bride (pos. 4 au paragraphe 4.6). Le numéro de lot du matériau du corps n'est toutefois pas repris sur la bride.

Comme le matériau du corps (pos. 8) diffère du matériau de la bride (pos. 4), le matériau de la bride et le numéro de lot du matériau correspondant sont également indiqués sur la bride. Avec l'indication combinée du matériau de la bride et du numéro de lot de matériau correspondant, il est possible d'identifier le matériau de la bride.

4.3 Utilisation prévue

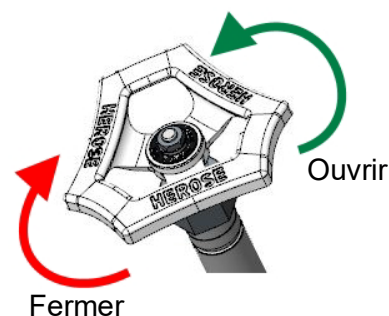
Les vannes d'arrêt sont utilisées pour stopper et / ou réduire le débit des fluides.

Installer les vannes d'arrêt de manière que la tige soit à la verticale et que le type de fluide rentre dans la vanne en-dessous du clapet.

Tourner le volant de manœuvre ou activer l'actionneur pour ouvrir ou fermer les vannes d'arrêt.

AVIS ! Il est interdit d'utiliser des outils pour augmenter le couple du volant.

Pour les vannes d'arrêt dotées d'un actionneur, les instructions d'utilisation détaillées de l'actionneur sont toujours jointes.



4.4 Données de service

Vanne	Pression nominale	Température	Pression de service max.
11C01.A001	PN63	-269°C à +80°C	63 bar
11C01.A001 (DN80)	PN25	-269°C à +80°C	25 bar
11C01.A002	PN50	-255°C à +120°C	50 bar
11C01.A003	PN25	-269°C à +80°C	25 bar
11C01.A004	PN25	-255°C à +120°C	25 bar
11C01.A009	PN63	-269°C à +80°C	63 bar
11C01.A010	PN50	-255°C à +120°C	50 bar

Moyennant un dimensionnement correct, les clapets anti-retour assurent une excellente fonction anti-retour. Par expérience, la plage de travail minimale du clapet doit à cet égard être de 50 % de sa capacité totale pour les gaz et de 40 % pour les liquides.

Des débits plus faibles peuvent entraîner un comportement instable, de fortes émissions de bruit, voire une défaillance du composant.

4.5 Fluides

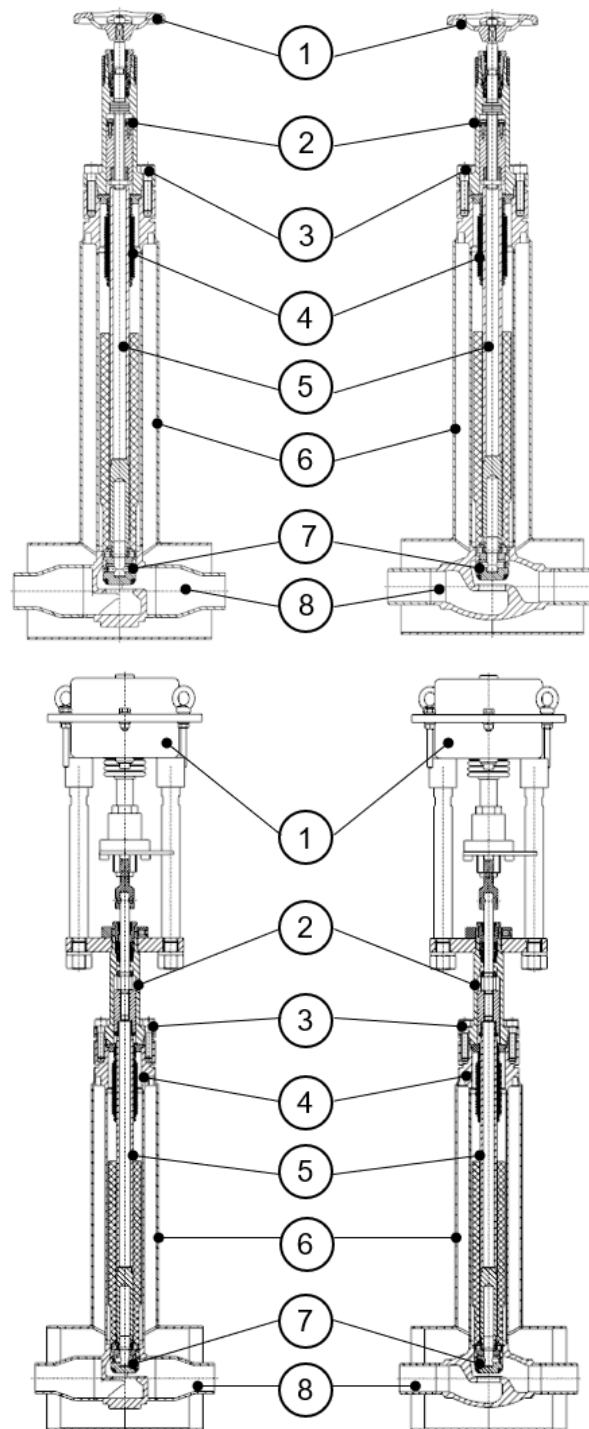
Gaz, gaz liquéfiés cryogéniques ainsi que les mélanges de gaz tels :

Nom		
Argon	Chlorotrifluorométhane	Protoxyde d'azote
Éthane	Éthylène	Hélium
Dioxyde de carbone	Monoxyde de carbone	Krypton
GNL	GPL	Air
Méthane	Néon	Oxygène
Azote	Trifluorométhane	Hydrogène
Xénon		
Mélange éthylène, acétylène / propylène* (avec minimum 71,5 % d'éthylène, maximum 22,5 % d'acétylène et maximum 6 % de propylène)		

* Uniquement en combinaison avec l'étanchéité de la tige au moyen d'un soufflet.

L'utilisation d'autres fluides ne peut être autorisée qu'après consultation auprès du fabricant.

4.6 Matériaux



N° de pièce	Désignation	Matériau
1	Volant de manœuvre / Actionneur	1.4409 / divers
2	Chapeau	1.4404
3	Vis	A4-70 / A4-80
4	Bride	1.4404 / 1.4571
5	Tige	1.4571
6	Enveloppe à vide	1.4404
7	Obturateur	1.4571 / PCTFE
8	Corps	1.4571 / 1.4409

4.7 La livraison comprend

- Vanne.
- Notice d'utilisation.
- Joints

4.8 Dimensions et poids

- Voir la fiche technique.

4.9 Durée de vie

L'utilisateur s'engage à utiliser les produits HEROSE de manière strictement conforme.

Si ce point est garanti, la durée normale d'utilisation technique devrait correspondre aux normes qui ont servi de base pour la conception des produits (par ex. EN1626 pour les vannes d'arrêt et EN ISO 4126-1 pour les soupapes de sécurité).

À chaque remplacement des pièces d'usure dans le cadre des intervalles de maintenance, la durée d'utilisation technique est allongée en conséquence ce qui permet d'atteindre ainsi des durées de vie de plus de 10 ans.

Si les produits sont stockés pendant plus de 3 ans, il est recommandé de remplacer à titre préventif les pièces en plastiques et éléments d'étanchéité en élastomère intégrés au produit avant le montage de ce dernier.

5 Montage

5.1 Position de montage

Pour la position de montage, respecter la flèche indiquant le sens du débit. Lors du montage de la vanne sur un tuyau horizontal, il est recommandé de mettre le mécanisme de manœuvre à la verticale ou d'obtenir une inclinaison jusqu'à 45° par rapport à la verticale.

5.2 Indications relatives au montage ou démontage

- Utiliser des outils adéquats.
 - ☐ Clés Allen 5, 6, 8 ;
 - ☐ Clé à fourche ;
 - ☐ Clé dynamométrique ;
 - ☐ Poste à souder ;
- Lubrifiant HP compatible avec l'oxygène pour vannes et installations transportant de l'oxygène
Recommandation : « Klüberalfa YV93-302 » de la société « Klüber Lubrication » et « Fomblin® M60 » de la société « Solvay »
- Nettoyer les outils avant d'entamer le montage.
- Utiliser des dispositifs de transport et de levage appropriés pour le montage.
- Ouvrir l'emballage juste avant d'entamer le montage. Absence d'huile et de graisse pour l'oxygène (O2).
Les vannes pour l'oxygène portent le marquage permanent « O2 ».
Respecter les instructions relatives à l'O2 figurant dans le document informatif HEROSE.
- La vanne ne peut être installée que si la pression de service maximum et les conditions d'utilisation de l'installation coïncident avec le marquage sur la vanne.
- Retirer les caches ou couvercles de protection ainsi que les bouchons (applicable aux variantes avec raccord de rinçage) avant le montage.
- Vérifier si la vanne n'est pas encrassée ni endommagée. NE PAS installer une vanne endommagée ou encrassée.
- Éviter d'endommager les extrémités du corps. Les surfaces d'étanchéité doivent être propres et intactes.
- Étanchéifier la vanne avec des joints adéquats.
Les produits d'étanchéité (bande d'étanchéité, étanchéité liquide) ne peuvent pas pénétrer dans la vanne. Respecter la compatibilité O2.
- Raccorder les tuyaux en service, veiller à ne pas appliquer de force ni de torsion.
Montage exempt de contraintes.
- Pour garantir le bon fonctionnement, ne pas transmettre de contraintes statiques, thermiques et dynamiques inadmissibles à la vanne. Observer les forces de réaction.
- La dilatation thermique linéaire de la tuyauterie doit être compensée à l'aide de joints de dilatation.
- La vanne est supportée par le réseau de tuyaux.
- Pour les vannes d'arrêt dotées d'un actionneur et de composants supplémentaires avec fonction de sécurité (capteur, interrupteur, électrovanne, etc.), des instructions d'utilisation détaillées sont toujours jointes.

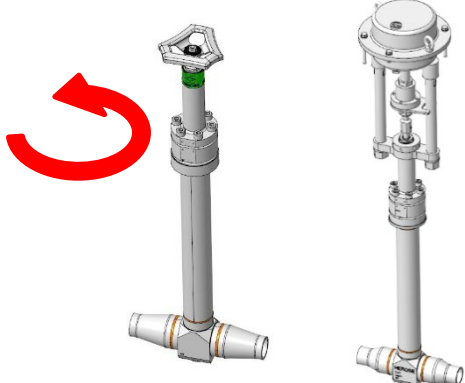
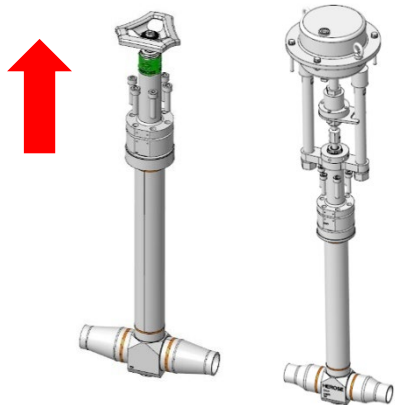
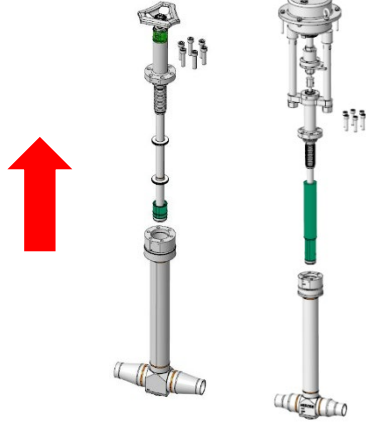
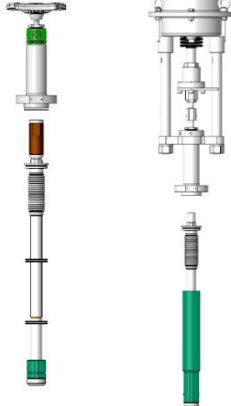
- ▶ Vannes entraînées : montage/démontage du chapeau lorsque l'actionneur se trouve en position centrale.
- ▶ Lors des travaux de construction, protéger la vanne contre l'encrassement et les dommages.
- ▶ Vérifier l'étanchéité.
- ▶ Respecter les consignes de sécurité lors du montage ou du démontage des isolations sous vide.
- ▶ Lors du soudage des vannes avec isolation sous vide, veillez à ce que le film MLI ne soit pas endommagé ou sali par les travaux de meulage ou de soudage. Former suffisamment.

5.3 Soudage / brasage

Le soudage / brasage de la vanne ainsi que l'éventuel traitement thermique nécessaire est de la responsabilité de la société de construction exécutante ou de l'exploitant.

Sans soufflet / soufflet supérieur.

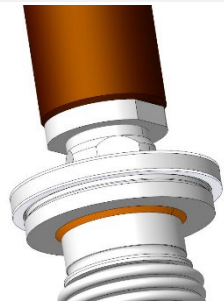
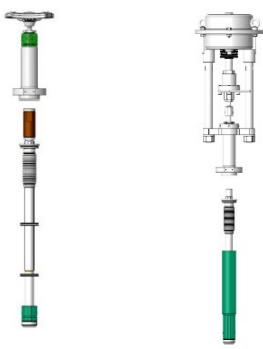
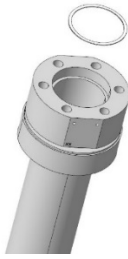
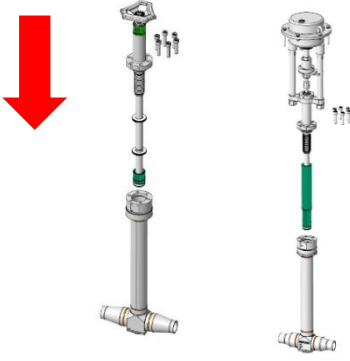
À observer avant de procéder au soudage / brasage.

1.  ▶ Desserrer les vis Sens de rotation : dans le sens inverse des aiguilles d'une montre	2.  ▶ Enlever les vis
3.  ▶ Retirer le chapeau	4.  ▶ Desserrer la tête de la tige Avis : filetage à gauche ▶ Enlever le joint de la sécurité anti-rotation

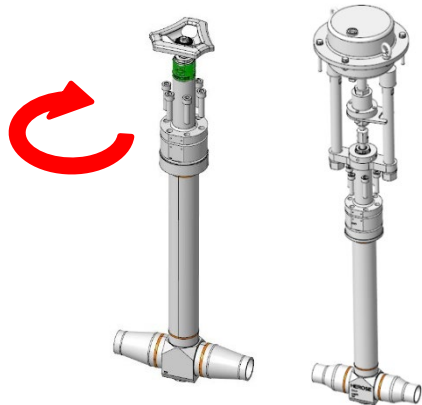
5.  ► Retirer le joint et le jeter	6.  ► Souder / braser le corps
---	---

Sans soufflet / soufflet supérieur.

À effectuer après le soudage / le brasage.

1.  ► Placer un nouveau joint sur la sécurité anti-rotation	2.  ► Monter la tête  Ne pas endommager le joint ► Visser la tige aussi loin que possible dans la tête. Attention : filetage à gauche ► Veiller au bon fonctionnement
3.  ► Poser un joint	4.  ► Introduire le sous-ensemble de tige creuse pré-monté dans le corps. ► Visser la tige (vers le haut) suffisamment loin dans la tête pour que le clapet ne repose pas dans le corps. ► Veiller au bon positionnement des joints.  Ne pas endommager le joint

5.

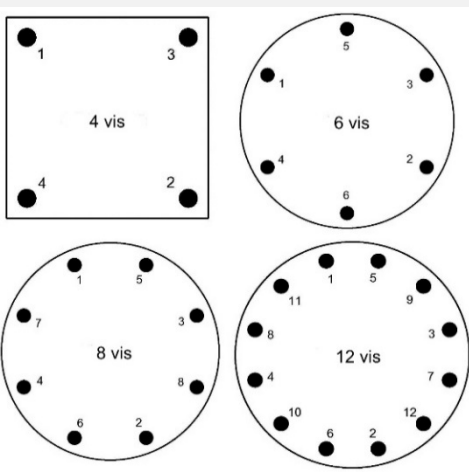


► Humidifier le filetage avec du lubrifiant HP
Recommandation : Fomblin® M60

► Serrer les vis en croix au couple de serrage défini

► Sens de rotation : dans le sens des aiguilles d'une montre

6.



► Ordre de montage des vis

7.

Dimension nominale	Chapeau/ Corps	Vis cylindrique
DN10 – 25	15 Nm	M6
DN10 – 40	30 Nm	M8
DN50	50 Nm	M10
DN80	20 Nm	M10

► Couple de serrage du chapeau / du corps

8.



► Vérifier l'étanchéité

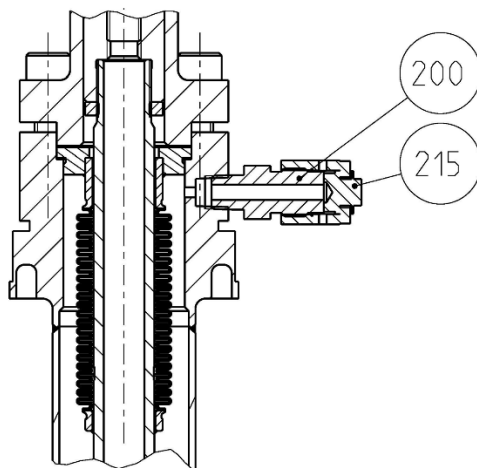
5.4 Raccord de rinçage

- ▶ Le montage et l'étanchéité du raccord de rinçage dans le corps de vanne relèvent de la responsabilité de la société de construction exécutive ou de l'exploitant.
- ▶ Les consignes de montage doivent être appliquées selon la méthode T.F.F.T. (« turns from finger tight » – tours après serrage à la main). Dans la série FullX, cela correspond à 2-3 tours.
- ▶ Concrètement :
 - ☐ Serrer le filetage à la main, puis effectuer 2-3 tours à l'aide de l'outil.
 - ☐ Il est recommandé d'utiliser du ruban en téflon comme matériau d'étanchéité.

6 Utilisation

6.1 Avant la mise en service

- Vérifier les points suivants avant la mise en service :
 - ☐ Tous les travaux de montage et d'assemblage sont terminés.
 - ☐ Le cas échéant : retirer la douille d'arrêt avant la mise en service.
 - ☐ Les dispositifs de protection ont bien été installés.
 - ☐ Comparer toutes les informations concernant le matériau, la pression, la température et la position de montage avec le plan d'installation du réseau de tuyaux.
 - ☐ Éliminer les saletés et les dépôts dans les tuyaux et la vanne afin d'exclure tout défaut d'étanchéité.
 - ☐ Dans le cas d'une vanne avec raccord de rinçage, il faut s'assurer que le bouchon a été retiré et que le raccord de rinçage fourni (voir positions 200 / 215 dans la figure ci-dessous) a été monté correctement – comme décrit au paragraphe 5.4.



7 Maintenance et service

7.1 Sécurité lors du nettoyage

- Dans la mesure où des produits dégraissants sont utilisés pour le nettoyage des pièces de roulement, de raccord à visser et autres pièces de précision – cela en raison du processus technique – respecter les indications sur la fiche de données de sécurité, les dispositions générales relatives à la protection du travail ainsi que les instructions du document informatif HEROSE « Utilisation d'oxygène ».

7.2 Maintenance

Les intervalles de maintenance et d'inspection doivent être fixés par l'exploitant en fonction des conditions d'utilisation et des réglementations nationales.

Les recommandations générales du fabricant pour la maintenance et l'inspection des vannes d'arrêt sont indiquées dans le tableau ci-dessous et sont basées sur les normes nationales du pays de fabrication.

Intervalles d'inspection et de maintenance

Intervalles recommandés		
Description	Intervalle	Travaux de maintenance
Inspection	À la mise en service	► Contrôle visuel ☐ Présence de dommages sur la vanne ; ☐ Lisibilité du marquage ; ☐ Position de montage ; ► Étanchéité ☐ Garniture de presse-étoupe ; ☐ Entre le chapeau et le corps ; ☐ Du siège de vanne ; ► Test de la fonction d'ouverture et de fermeture de la vanne.
Contrôle du bon fonctionnement	Contrôle et maintenance conformément aux prescriptions légales applicables. Par ex. en Allemagne conformément à la Réglementation pour la sécurité et la santé des travailleurs au travail	► Test de la fonction d'ouverture et de fermeture de la vanne avec contrôle visuel.
Contrôle extérieur	Contrôle et maintenance conformément aux prescriptions légales applicables. Par ex. en Allemagne conformément à la Réglementation pour la sécurité et la santé des travailleurs au travail	► Contrôle du bon fonctionnement et test d'étanchéité (incl. contrôle visuel).
Contrôle intérieur	Tous les 5 ans au ≥ 500 changements de charge	► Remplacement de tous les éléments d'étanchéité en cas de résultat négatif du test d'étanchéité ainsi que du contrôle fonctionnel et visuel.
Test de résistance	Tous les 10 ans	► Remplacement de tous les éléments d'étanchéité (incl. contrôle du bon fonctionnement, contrôle de l'étanchéité, essai de pression et inspection).

7.3 Instructions d'entretien du presse-étoupe

Selon la norme DIN EN 1626, le taux de fuite doit être inférieur à 14 mm³/s (pour les fluides inflammables, inférieur à 10 mm³/s). L'étanchéité de la tige est sans entretien et ne peut pas être resserrée.

7.4 Tableau des pannes

Panne	Cause	Solution
Défaut d'étanchéité sur la tige	Écrou de fouloir desserré	► Resserrer l'écrou de fouloir
	Presse-étoupe défectueux	► Remplacer le presse-étoupe
	Dispositif d'ajustement de la tige endommagé	► Remplacer la tige
Défaut d'étanchéité entre le chapeau et le corps	Chapeau desserré	► Serrer les vis au couple de serrage défini
	Joint endommagé	► Remplacer le joint
Défaut d'étanchéité au niveau du siège	Corps étranger entre l'obturateur et le siège	► Enlever le corps étranger / rincer le système
	Siège endommagé	► Remplacer le corps
	Surface d'étanchéité de l'obturateur endommagée	► Remplacer l'obturateur

Panne	Cause	Solution
Problème d'étanchéité sur le corps	Discontinuité / inclusion gazeuse ouverte	► Remplacer le corps
La vanne ne s'ouvre pas / ne se ferme pas	L'écrou de fouloir est trop serré	► Desserrer l'écrou de fouloir ► L'étanchéité doit être toujours garantie
	Filetage coincé	► Remplacer le chapeau
	L'actionneur ne fonctionne pas	► Contrôler l'alimentation en énergie de l'actionneur

7.5 Pièces de rechange

Veuillez nous transmettre les données ci-dessous pour toute commande de pièces de rechange :

- ☐ N° art. du kit de pièces de rechange,
- ☐ Quantité souhaitée,
- ☐ Adresse de facturation et de livraison,
- ☐ Type d'envoi souhaité.

7.6 Retour / réclamation

Veuillez utiliser le formulaire Service pour un retour / une réclamation.



Contact pour tout service après-vente :
 Herose.com → Service → Complaints
 E-mail : service@herose.com
 Téléphone : +49 4531 509 – 500
 Fax : +49 4531 509 – 9285

8 Démontage et mise au rebut

8.1 Indications relatives au démontage

- Respecter les dispositions de sécurité nationales et locales.
- Le réseau de tuyaux doit être à l'atmosphère.
- Le fluide et la vanne doivent être à température ambiante.
- En cas de fluides corrosifs et agressifs, purger / rincer le réseau de tuyaux.

8.2 Mise au rebut

1. Démonter les vannes.
 - Recueillir les graisses et liquides lubrifiants lors du démontage.
2. Trier les matériaux :
 - ☐ Métal,
 - ☐ Plastique,
 - ☐ Déchets électroniques,
 - ☐ Graisses et liquides lubrifiants.
3. Procéder à la mise au rebut.